

# **SAMSON<sup>®</sup>**

## *Graphite M32*

USB MIDI CONTROLLER



## **Quick Start Guide**



**ATTENTION  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !  
NE PAS OUVRIR !**

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

### **WARNING**

**TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT USE THIS PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE. TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, MATCH WIDE BLADE PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.**

Copyright 2015  
V2

Samson Technologies  
45 Gilpin Avenue  
Hauppauge, New York 11788-8816  
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)  
Fax: 631-784-2201  
[www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)

Apple, Mac, Mac OS, and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

### CAUTION

Any changes or modifications to the construction of this device which are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 28 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

## Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
11. Unplug the apparatus during lightning storms, or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified personnel. Service is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
13. This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquid such as vases shall be placed on the apparatus.
14. Caution-to prevent electrical shock, match wide blade plug wide slot fully insert.
15. Please keep a good ventilation environment around the entire unit.
16. Always unplug cables by gripping the plug firmly, not by pulling on the cable.



# Introduction

Thank you for purchasing the Samson Graphite M32, compact USB keyboard controller! The Graphite M32 gives you the performance and production control to easily integrate with Windows or Mac digital production workstations. The keyboard can also be powered directly by an Apple iPad (using the Apple iPad Camera Connection Kit or Lightning to USB Camera Adapter, not included), and can be used to control many iOS MIDI apps, like GarageBand. The Graphite M32 features a 32-key velocity-sensitive keyboard, an assignable Data fader, a Volume knob, pitch bend and modulation strips. To take full advantage of the assignable functions, you will need to download the free Graphite M32 editor from the Samson website ([www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)).

In these pages, you'll find a detailed description of the features of the Graphite M32 keyboard controller, as well as a guided tour of its control panel, and instructions for setup and use. You'll also find a warranty card enclosed. Please don't forget to fill it out and mail it in so that you can receive online technical support, and so that we can send you updated information about this and other Samson products in the future.

We recommend you record your serial number in the space provided below, for future reference.

Serial number: \_\_\_\_\_

Date of purchase: \_\_\_\_\_

With proper care and maintenance, your Graphite M32 will operate trouble-free for many years. Should your keyboard ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please call Samson at 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) for an RA number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton. If your Graphite M32 was purchased outside of the United States, contact your local distributor for warranty details and service information.

## Features

The Samson Graphite M32 utilizes state-of-the-art technology and is engineered to the finest detail. Here are some of its main features:

- 32-key velocity-sensitive keyboard
- Volume knob and Data slider
- Pitch Bend and Modulation ribbon strips
- CC Mode to set keys to send control change messages
- Program mode for sending program change information
- Compact design, perfect for live performance and studio applications
- Dedicated Octave up, Octave down, and Sustain buttons
- USB plug and play and bus powered

## System Components

- Samson Graphite M32 USB Keyboard
- One (1) USB Cable
- Graphite M32 Owner's Manual

## Minimum System Requirements

### Windows (PC)

- Windows XP/Vista/Win 7/Win 8
- 800MHz or higher, 256MB RAM or larger, USB port

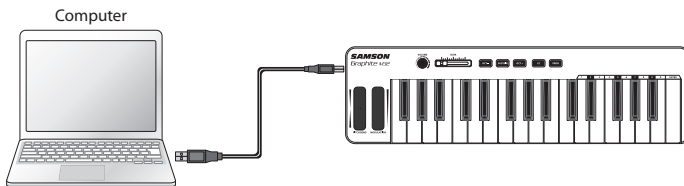
### Mac OS

- Mac OS X 10.4.9 or higher
- 733MHz or higher, 512MB RAM or larger, USB port

### Apple iPad

- iOS v4.2 or higher

## Quick Start



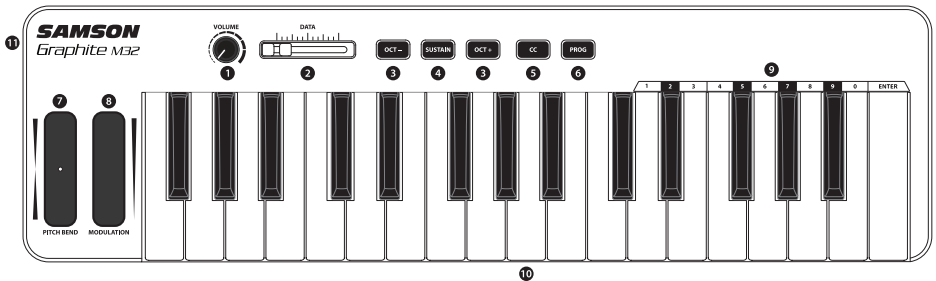
1. Connect the Graphite M32 to your computer or iPad\* using the supplied USB cable. The unit will receive power and transmit MIDI data via the USB connection.

If the Graphite M32 is connected to a non-powered USB hub, it may not receive enough power to turn on. It is recommended that you connect the Graphite M32 directly to your computer or to a powered USB hub.

2. Launch your DAW or virtual instrument software.
3. Set the Graphite M32 as the MIDI Input and MIDI Output device.

*\*To connect directly to an iPad, you will need to use the Apple iPad Camera Connection Kit or Lightning to USB Camera Adapter (not included).*

# Front Panel Controls and Functions



1. **VOLUME Knob** - This knob is preset from the factory to send MIDI volume (CC #7) messages. The VOLUME knob can be assigned to control different MIDI parameters using the computer editor.
2. **DATA Slider** - This slider is preset from the factory to send MIDI pan (CC #10) messages. The DATA slider can be assigned to control different MIDI parameters using the computer editor.
3. **OCTAVE +/- Buttons** - Press the OCTAVE buttons to shift the octave of the keyboard up or down a maximum of four octaves, to extend the range of the keyboard. Each time you press the OCTAVE button, the range of the keyboard shifts up or down 12 notes. The buttons blink progressively faster as the keyboard's octave shifts in each direction. Press both buttons to set the keyboard to the default range.
4. **SUSTAIN Button** - Press this button to sustain (hold) currently held notes. Release the button to stop notes from being held.
5. **CC Button** - When pressed, the keyboard sends a control change message. The CC button can be assigned using the Graphite M32 computer editor.
6. **PROG Button** - Press this button to send program change information via the Function keys (0-9). Press the key labeled ENTER to send the desired program change message. When the PROG button is pressed, the button lights red and the keys will not send note information.
7. **PITCH BEND Ribbon Strip** - Slide your finger to raise or lower the pitch of notes played on the keyboard.
8. **MODULATION Ribbon Strip** - Slide your finger to send modulation messages. Modulation is usually used to add vibrato or other expressive effects to a sound being played.



## Front Panel Controls and Functions

9. **Function Keys** - In PROG mode, the last 11 keys of the keyboard are assigned to numerical digits (0–9), and ENTER. To Send a program change message, press the PROG button, then enter the program number by pressing the numbered keys. When the program number is entered, press the ENTER key to transmit the program number information. The Graphite M32 will exit the program mode, and the Function keys will transmit note information.
10. **Keyboard** - 32-note velocity sensitive keyboard.
11. **USB Connection** - Connect the included USB-mini cable from this port to the USB connection on a computer to provide power to the keyboard, as well as to send and receive MIDI data.

## Editing Parameters

The Graphite M32 features controls which settings can be customized using the Graphite M32 computer editor, which can be found on the Samson website ([www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)). The following information outlines the available parameters for each control that can be adjusted.

### **Assignable Volume Knob**

**Control Change:** Sets the control change number that the knob will transmit.

**MIDI Channel:** Sets the specific MIDI channel that the knob will use to transmit data.

### **Assignable Data Slider**

**Control Change:** Sets the control change number that the slider will transmit.

**MIDI Channel:** Sets the specific MIDI channel that the encoder will use to transmit data.

### **Modulation Strip**

**Control Change:** Sets the control change number that the Modulation strip will transmit.

**MIDI Channel:** Sets the specific MIDI channel that the Modulation strip will use to transmit data.

### **CC Button**

**Control Change:** Sets the control change number that the CC keys will transmit.

**MIDI Channel:** Sets the specific MIDI channel that the CC keys will use to transmit data.

**Value:** Sets the control change value the button will transmit.

## Specifications

Keyboard	32-key, semi-weighted, velocity sensitive
Controls	Volume Knob Data Slider, Octave +/- buttons, Pitch Bend Ribbon Strip, Modulation Ribbon Strip
Operation Controls	SUSTAIN, CC Mode, PROG
Functions Keys	0-9, Enter
MIDI	MIDI over USB
Power	USB Bus Power
Accessories	USB Cable
Dimensions	17.36" x 4.8" x 1.65" 441 mm x 122 mm x 42 mm
Weight	1.32 lbs .6 kgs



**ATTENTION  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !  
NE PAS OUVRIR !**

MISE EN GARDE : POUR DIMINUER LE RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CACHE (OU A L'ARRIERE). CE MATERIEL NE COMPORTE PAS DE PIECES SUSCEPTIBLES D'ETRE REPARÉES PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTES LES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN A DES TECHNICIENS DE S.A.V. QUALIFIE.

Le triangle équilatéral renfermant un éclair terminé par une flèche a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil qui peut être d'une valeur suffisante pour présenter un risque d'électrocution.

Le triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence de consignes d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation jointe à l'appareil.

### **AVERTISSEMENT**

POUR PREVENIR L'INCENDIE OU L'ELECTROCUTION. NE VOUS SERVEZ DE CETTE PRISE MALE AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE FEMELLE OU AUTRE PRISE DE SECTEUR QUE SI LES LAMES PEUVENT ETRE ENFONCEES A FOND POUR PREVENIR LEUR EXPOSITION. POUR PREVENIR L'INCENDIE OU L'ELECTROCUTION. N'EXPOSEZ CET APPAREIL NI A LA PLUIE, NI A L'HUMIDITE. POUR PREVENIR TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, FAIRE CORRESPONDRE LA LAME LARGE DE LA FICHE MALE A LA FENTE LARGE DE LA PRISE FEMELLE, PUIS ENFONCER A FOND.

Apple, Mac, Mac OS et iPad sont des marques commerciales appartenant à la société Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

IOS est une marque de commerce ou marque déposée de Cisco aux Etats-Unis et dans d'autres pays ; elle est utilisée sous licence.

**ATTENTION !**

Les changements ou modifications apportés à la réalisation de cet appareil non expressément validés par le responsable de la conformité risquent d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner les équipements.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites applicables à un appareil numérique de Classe B aux termes de la section 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives rencontrées dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut dégager une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément au présent manuel d'utilisation, risque de provoquer des interférences dommageables pour les radiocommunications. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement provoque effectivement des interférences dommageables pour la réception de la radio ou de la télévision, phénomène pouvant être établi en éteignant, puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception,
- accroître la distance entre l'appareil et le récepteur,
- brancher l'appareil sur une prise murale située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché,
- demander conseil au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO



Si vous souhaitez éliminer ce produit, ne le mettez pas aux ordures ménagères. Conformément à la législation, le ramassage des équipements électroniques se fait séparément pour en assurer le recyclage dans les règles de l'art.

Les ménages résidant dans les 28 Etats membres de l'U.E., en Suisse et en Norvège peuvent déposer gratuitement leurs appareils électroniques usagés dans les déchetteries agréées ou chez un revendeur (en cas d'achat d'un appareil neuf similaire).

Pour les pays non cités, n'hésitez pas à contacter votre collectivité locale pour vous renseigner sur le mode d'élimination en vigueur.

En agissant ainsi, vous serez assuré que votre appareil sera traité, récupéré et recyclé dans les règles, prévenant ainsi les effets néfastes potentiels sur l'environnement et la santé humaine.

## Consignes de sécurité importantes

1. Lire la présente notice.
2. Conserver la présente notice.
3. Respecter toutes les mises en garde.
4. Suivre les consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7. Ne pas boucher les ouïes de ventilation. Installer en respectant la notice du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, bouches de chauffage, cuisinières ou autres appareils (amplificateurs compris) qui dégagent de la chaleur.
9. N'employer que les fixations/accessoires indiqués par le fabricant.
10. Ne l'utiliser qu'avec le chariot, support, trépied, console ou plateau indiqué(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, faire attention en déplaçant l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter tout accident corporel en cas de renversement.
11. Débrancher cet appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.
12. Toutes les interventions d'entretien doivent être confiées à des techniciens qualifiés. L'intervention doit impérativement avoir lieu lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque, par ex. le câble ou la prise mâle d'alimentation est endommagé(e), un liquide s'est déversé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
13. Cet appareil ne doit pas être exposé aux gouttes ni aux éclaboussures ; ne poser sur l'appareil aucun objet rempli de liquide (par ex. un vase).
14. Attention ! Pour prévenir tout risque d'électrocution, faire correspondre la lame large de la fiche mâle à la fente large ; enfoncer à fond.
15. Assurer un bon climat de ventilation tout autour de l'appareil.
16. Toujours débrancher les câbles en tenant la prise solidement et non en tirant sur le câble.



## Introduction

Vous venez d'acquérir le clavier de commande USB compact Samson Graphite M32. Merci ! Le Graphite M32 vous offre performances et maîtrise de la production pour s'intégrer facilement aux stations de travail de production numérique sous Windows ou Mac. Ce clavier peut être alimenté directement par un Apple iPad (à l'aide du kit de connexion d'appareil photo pour Apple iPad ou de l'Adaptateur Lightning vers USB pour appareil photo, non joint à la livraison), destiné à contrôler de nombreuses applications iOS MIDI, comme GarageBand. Le Graphite M32 possède un clavier de 32 touches sensible à la vitesse, un curseur de données programmable, un bouton de Volume et des réglettes de modulation de hauteur et de modulation. Pour profiter pleinement des fonctions programmables, vous devrez télécharger le logiciel d'édition gratuit pour Graphite M32 sur le site web de Samson ([www.samsontech.com](http://www.samsontech.com))

Vous trouverez ici une présentation détaillée des caractéristiques du clavier de commande Graphite M32, ainsi qu'une visite guidée de sa façade de commande et les notices d'installation et d'utilisation. Vous trouverez également ci-joint une carte de garantie. N'oubliez pas de la remplir et de nous la renvoyer. Vous pourrez ainsi bénéficier de l'assistance technique en français et recevoir les dernières informations sur les produits Samson.

Prenez le temps de noter ci-dessous le numéro de série pour le retrouver ultérieurement.

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Avec un entretien adapté et une bonne maintenance, votre Graphite M32 vous donnera satisfaction pendant de nombreuses années. Pour faire réparer votre panneau de commande, vous devez tout d'abord obtenir un numéro de retour (RA) avant de le renvoyer à Samson. Sans ce numéro, l'appareil ne sera pas accepté. N'hésitez pas à appeler Samson au 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) pour obtenir ce numéro avant de renvoyer votre appareil. Veuillez conserver les matériaux d'emballage d'origine et, si possible, renvoyer l'appareil dans son carton d'origine. Si vous avez acheté votre Graphite M32 ailleurs qu'aux Etats-Unis, contactez votre distributeur pour obtenir tous les renseignements sur la garantie et le service après vente.

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ITALIANO

## Fonctionnalités

Faisant appel à une technologie dernier cri, le Samson Graphite M32 est conçu jusqu'au moindre détail. Voici ses principales caractéristiques :

- clavier de 32 touches sensible à la vitesse
- bouton de Volume et curseur de Données
- réglettes de Modulation de Hauteur et de Modulation
- Mode CC pour régler les touches pour envoyer des messages de changement de réglage
- Mode Programme pour envoyer des informations sur le changement de programme
- De conception compacte, parfait pour la scène et le studio
- Des boutons spéciaux de Montée / Descente d'un Octave et de Sustainato
- Prêt-à-l'emploi et alimenté par bus via USB

## Composants du système

- Clavier USB Samson Graphite M32
- Un (1) câble USB
- Manuel d'utilisation du Graphite M32

## Configuration minimale requise

### Windows (PC)

- Windows XP/Vista/Win 7/Win 8
- 800 MHz ou plus, 256 Mo de RAM ou plus, port USB

### Mac OS

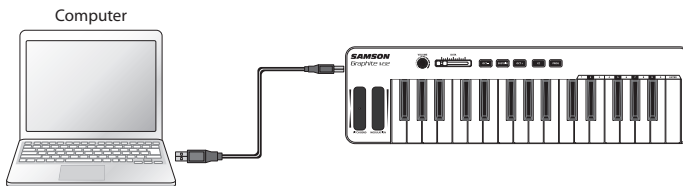
- Mac OS X 10.4.9 ou plus
- 733 MHz ou plus, 512 Mo de RAM ou plus, port USB

### Apple iPad

- iOS v4.2 ou version ultérieure



## Prise en mains rapide



1. Reliez le Graphite M32 à votre ordinateur ou à votre iPad\* à l'aide du câble USB joint à la livraison. L'appareil recevra l'alimentation électrique et transmettra des données MIDI à votre ordinateur via le port USB.

Si le Graphite M32 est connecté à un hub multi-USB non alimenté, il risque de ne pas recevoir suffisamment d'énergie pour s'allumer. Nous vous conseillons de connecter le Graphite M32 directement à votre ordinateur ou à un hub multi-USB alimenté.

2. Lancez votre DAW ou votre logiciel d'instruments virtuels.
3. Paramétrez le Graphite M32 comme dispositif d'Entrée MIDI et de Sortie MIDI.

*\*Pour vous connecter directement à un iPad, vous devrez utiliser le Kit de Connexion d'un Appareil photo à l'iPad d'Apple ou l'Adaptateur pour appareil photo Lightning vers USB (non fourni).*

ENGLISH

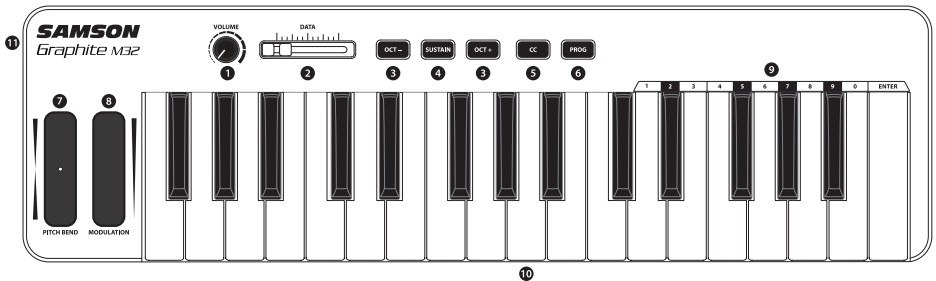
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

# Réglages et fonctions du panneau avant



1. **Bouton de VOLUME** - Ce bouton est pré-réglé d'origine pour envoyer des messages de volume MIDI (CC #7). Le bouton de VOLUME peut également être affecté pour régler différents paramètres MIDI à l'aide du logiciel d'édition sur ordinateur.
2. **Curseur DATA** - Ce curseur est pré-réglé d'origine pour envoyer des messages MIDI PAN (CC #10). Le curseur DATA peut être programmé pour régler différents paramètres MIDI à l'aide du logiciel d'édition sur ordinateur.
3. **Boutons OCTAVE +/-** - Appuyez sur les boutons d'OCTAVE pour décaler l'octave du clavier vers le haut ou le bas sur un maximum de quatre octaves, pour étendre la plage du clavier. A chaque fois que vous appuyez sur le bouton OCTAVE, la plage du clavier se décale de 12 notes vers le haut ou le bas. Les boutons clignotent progressivement plus vite à mesure que l'octave du clavier se décale dans chaque sens. Appuyez sur les deux boutons pour régler le clavier sur la plage par défaut.
4. **Bouton SUSTAIN (Sustinato)** - Appuyez sur ce bouton pour profonger (tenir) les notes tenues. Relâchez le bouton pour que les notes ne soient plus tenues.
5. **Bouton CC** - Lorsqu'il est enfoncé, le clavier envoie un message de changement de réglage. Le bouton CC peut être programmé par ordinateur à l'aide du logiciel d'édition Graphite M32.
6. **Bouton PROG** - Appuyez sur ce bouton pour envoyer des informations de changement de programme grâce aux Touches de Fonctions (0–9). Appuyez sur la touche ENTER pour envoyer le message de changement de programme désiré. Lorsqu'on appuie sur le bouton PROG, le bouton s'allume en rouge et les plateaux n'enverront pas d'informations de note.
7. **Réglette PITCH BEND (Modulation de hauteur)** - Faites glisser votre doigt pour monter ou abaisser la hauteur des notes jouées au clavier.

## Réglages et fonctions du panneau avant

8. **Réglette MODULATION** - Faites glisser votre doigt pour envoyer des messages de modulation. La modulation sert généralement à appliquer un vibrato ou d'autres effets expressifs à un son joué.
9. **Touches de fonctions** - En mode PROG, programmer les 11 dernières touches du clavier en les affectant à des touches numériques (0 à 9) et à ENTER. Pour Envoyer un message de changement de programme, appuyez sur le bouton PROG, puis saisissez le numéro de programme en appuyant sur les touches de chiffres. Une fois le numéro de programme saisi, appuyez sur la touche ENTER pour transmettre les informations correspondant au numéro de programme. Le Graphite M32 quittera le mode programme, et les touches de fonctions transmettront des informations sur les notes.
10. **Clavier** - clavier à 32 notes sensible à la vitesse.
11. **Connecteur USB** - Reliez le mini-câble USB joint à la livraison entre ce port et le connecteur USB d'un ordinateur pour alimenter le clavier, mais aussi pour envoyer et recevoir des données MIDI.

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

## Paramètres d'Édition

Les paramètres du Graphite M32 pour les pré-réglages 2-5 peuvent être personnalisés en utilisant le logiciel d'édition Graphite M32, qu'on trouvera sur le site web de Samson ([www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)). Les informations suivantes définissent les paramètres disponibles.

### Modification du réglage du

**Bouton de Volume programmable** : Règle le numéro de modification de réglage que le bouton émettra.

**Voie MIDI** : Définit la voie MIDI précise que le bouton utilisera pour transmettre les données.

### Modification du réglage de la

**Réglette de Données programmable** : Définit le numéro de modification de réglage que la réglette transmettra.

**Voie MIDI** : Définit la voie MIDI précise que l'encodeur utilisera pour transmettre les données.

### Modification du réglage de la

**Réglette de Modulation** : Règle le numéro de modification de réglage que la Réglette de Modulation transmettra.

**Voie MIDI** : Définit la voie MIDI précise que la réglette de Modulation utilisera pour transmettre les données.

### Changement de réglage

**du Bouton CC** : Définit le numéro de modification de réglage que les touches CC transmettront.

**Voie MIDI** : Définit la voie MIDI précise que les touches CC utiliseront pour transmettre les données.

**Valeur** : Définit la valeur de modification de réglage que la réglette transmettra.

## Caractéristiques techniques

Clavier	32 touches semi-lourdes sensibles à la vitesse
Réglages	Bouton de Volume, Curseur de Données, boutons Octave +/-, Réglette de Modulation de Hauteur, Réglette de Modulation
Réglages des commandes	SUSTAIN, Mode CC, PROG
Touches de fonctions	0-9, Enter
MIDI	MIDI sur USB
Electricité	Alimentation par le bus USB
Accessoires	Câble USB
Dimensions	17,36" x 4,8" x 1,65" 441 mm x 122 mm x 42 mm
Poids	1,32 lbs 0,6 kg

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO



**ACHTUNG  
GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!  
NICHT ÖFFNEN!**

**ACHTUNG: UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU REDUZIEREN ÖFFNEN SIE NICHT DIE HINTERE ABDECKUNG. ES ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. ÜBERGEBEN SIE DAS GERÄT NUR QUALIFIZIERTEM PERSONAL ZUR REPARATUR.**

Dieser Blitz mit einem Pfeil als Symbol in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlicher Spannung" im Gehäuse des Produkts hinweisen. Diese Spannung ist unter Umständen groß genug, um ein Risiko für einen elektrischen Schlag darzustellen.

Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer in der mit dem Gerät mitgelieferten Dokumentation auf eine wichtige Betriebs- oder Wartungsanweisung hinweisen.

### **WARNUNG:**

UM BRANDGEFAHR ODER GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN. BENUTZEN SIE DIESEN STECKER NICHT MIT EINER VERLÄNGERUNGSSCHNUR, EINER STECKDOSE ODER ANDEREN STECKERN, ES SEI DENN, DIE KONTAKTE KÖNNEN VOLLKOMMEN HINEINGESTECKT WERDEN. UM BRANDGEFAHR ODER GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN. DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN UM EINEN ELEKTRISCHEN SCHOCK ZU VERMEIDEN, MUSS DER BREITE FLACHKONTAKT VOLLKOMMEN IN DIE BREITE BUCHSE EINGEFÜHRT WERDEN.

Apple, Mac, Mac OS, und iPad sind in den U.S. und anderen Ländern eingetragene Handelsmarken von Apple Inc.

iOS ist eine Handelsmarke oder eingetragene Marke von Cisco in den USA und anderen Ländern und wird mit Lizenz benutzt.

## ACHTUNG

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der Stelle genehmigt wurden, die für die Konformität mit den geltenden Verordnungen verantwortlich ist, können zum Verlust der Betriebserlaubnis des Geräts führen.

ANMERKUNG: Dieses Gerät wurde getestet und entsprechend der FCC Regelungen, Teil 15, als mit der Class B Digital Device Grenzen konform eingestuft. Diese Grenzen wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen gefährliche Interferenzen in einer Haushalts-Umgebung zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anleitungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Rundfunkempfangs verursachen. Bei keiner Installation können Störungen jedoch völlig ausgeschlossen werden. Wenn das Gerät Interferenzen bei Radio- und Fernsehgeräten hervorruft, was durch Aus- und Einschalten des Geräts geprüft werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu unterbinden:

- Die Position oder die Richtung der Empfängerantenne ändern.
- Den Abstand zwischen Gerät und Receiver erhöhen.
- Das Gerät mit einer Steckdose eines anderen internen Kreises verbinden als den, mit dem der Empfänger verbunden ist.
- Fragen Sie Ihren Händler oder bitten Sie einen erfahrenen Radio- und Fernstechniker um Hilfe.



Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, geben Sie es nicht in den Hausmüll. In Übereinstimmung mit der Gesetzgebung existiert ein separates Sammelsystem für elektrische und elektronische Produkte. Diese Gesetze fordern eine angemessene Behandlung, Verwertung und Wiederaufbereitung solcher Geräte.

Private Haushalte in den 28 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und Norwegen können ihre elektronischen Produkte kostenlos an eine Sammelstelle oder den Händler abgeben (wenn Sie ein ähnliches Produkt wieder erwerben).

Verbraucher in Ländern, die nicht oben genannt werden, kontaktieren bitte ihre lokalen Behörden, um Informationen über eine korrekte Entsorgung zu erhalten.

Sie werden so sicherstellen, dass Ihr Produkt der notwendigen Behandlung, Verwertung und Wiederaufbereitung unterzogen wird und eventuelle negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit vermieden werden.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

## Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Folgen Sie allen Anweisungen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Verschließen Sie keine Ventilationsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärker), die Hitze erzeugen.
9. Benutzen Sie nur die vom Hersteller spezifizierten Zubehörteile.
10. Benutzen Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller angegeben werden oder passend zum Gerät erhältlich sind. Wenn ein Wagen eingesetzt wird, sollten Sie vorsichtig sein, wenn Sie den Wagen und das Gerät bewegen, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
11. Ziehen Sie den Stecker des Geräts bei Gewittern oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird aus der Steckdose.
12. Übergeben sie das Gerät zur Reparatur nur qualifiziertem Personal. Wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, zum Beispiel wenn das Stromversorgungskabel oder der Stecker beschädigt sind, Flüssigkeit ausgelaufen ist oder ein Objekt in das Gerät gefallen ist oder das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht normal funktioniert oder gefallen ist, muss es von einer Fachkraft werden.
13. Dieses Gerät darf nicht Wasserspritzern oder einem Wasserstrahl ausgesetzt werden und es darf keine Vase oder ein mit Wasser gefülltes Objekt auf das Gerät gestellt werden.
14. Achtung - um einen elektrischen Schock zu vermeiden, muss der breite Flachkontakt vollkommen in die breite Buchse eingeführt werden.
15. Bitte achten Sie darauf, dass die gesamte Umgebung um das Gerät gut gelüftet ist.
16. Ziehen Sie immer das Kabel am Stecker heraus und ziehen Sie nicht am Ziehen.





## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den kompakten SAMSON Graphite M32 USB Keyboard Controller entschieden haben! Das Graphite M32 gibt Ihnen die Leistung und Produktionskontrolle, um problemlos in Ihre Windows oder Mac Produktionsworkstation integriert zu werden. Das Keyboard kann ebenfalls direkt über ein Apple iPad betrieben (mit dem Apple iPad Kamera Anschluss-Kit oder dem Lightning to USB Kamera Adapter, nicht im Lieferumfang enthalten) und kann dazu verwendet werden, viele iOS MIDI Apps wie etwa GarageBand zu steuern. Das Graphite M32 verfügt über ein 32-Tasten anschlagdynamisches Keyboard, einen belegbaren Data Fader, einen Lautstärkeregler, Pitch BGenD und Modulation Bänder. Um die Vorteile der belegbaren Funktionen voll nutzen zu können, müssen Sie den kostenlosen Graphite M32 Editor von der Samson Website ([www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)) herunter laden.

Auf diesen Seiten werden Sie eine detaillierte Beschreibung der Eigenschaften und Funktionen des Graphite M32 Keyboard Controllers sowie eine Tour durch das Bedienfeld, eine Schritt-für-Schritt Anleitung für das Setup und den Betrieb vorfinden. Es wurde ebenfalls eine Garantiekarte beigefügt. Vergessen Sie bitte nicht, sie auszufüllen und einzusenden, so dass Sie den technischen Support in Anspruch nehmen können und wir Ihnen aktualisierte Informationen über dieses und andere Samson Produkte zusenden können.

Wir empfehlen Ihnen, die Seriennummer im unten dafür vorgesehenen Bereich zu notieren, sie später zur Hand zu haben.

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Mit der richtigen Pflege und Wartung wird Ihr Graphite M32 viele Jahre lang problemlos eingesetzt werden können. Falls Ihr Keyboard je eine Reparatur benötigen sollte, ist eine Return Authorization (RA) Nummer [Rücksende-Genehmigungsnummer] erforderlich, bevor Sie Ihr Gerät an Samson schicken. Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht angenommen. Bitte rufen Sie Samson unter 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) an und erbitten Sie eine RA Nummer, bevor Sie die Einheit einschicken. Bitte bewahren Sie das originale Verpackungsmaterial auf, und schicken Sie das Gerät wenn möglich in der originalen Verpackung ein. Wenn Ihr Graphite M32 Keyboard außerhalb der Vereinigten Staaten erworben wurde, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler bezüglich der Details zur Garantie und für Service- bzw. Wartungsinformationen.

## Funktionen

Das Samson Graphite M32 nutzt modernste Technologie und ist bis ins kleinste Detail durchdacht. Hier sind einige der wichtigsten Funktionen / Eigenschaften:

- Keyboard mit 32 anschlagdynamischen Tasten
- Volume knob and Data slider
- Pitch Bend und Modulations Bänder
- CC Modus, so dass Tasten eine Control Change Meldung verschicken
- Programm-Modus zum Verschicken von Änderungsinformationen
- Kompaktes Design, ideal für Live-Performance und Studio-Einsätze
- Eigene Octave up, Octave down und Halten Tasten
- USB Plug and Play und Bus- Stromversorgung

## Systemkomponenten

- Samson Graphite M32 USB Keyboard
- Ein (1) USB Kabel
- Graphite M32 Bedienungsanleitung

## Mindest- Systemanforderungen

### Windows (PC)

- Windows XP/Vista/Win 7/Win 8
- 800MHz oder höher, 256MB RAM oder mehr, USB Port

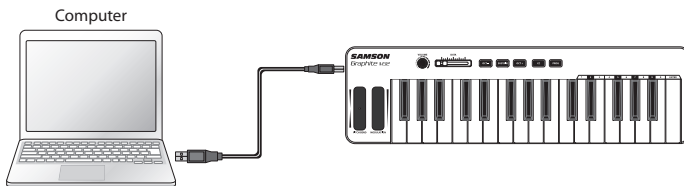
### Mac OS

- Mac OS X 10.4.9 oder höher
- 733MHz oder höher, 512MB RAM oder mehr, USB Port

### Apple iPad

- iOS v4.2 oder höher

## Kurze Betriebsanleitung



1. Schließen Sie das Graphite M32 Keyboard mit dem mitgelieferten USB Kabel an Ihren Computer oder iPad\* an. Das Gerät wird über den USB Anschluss mit Strom versorgt und MIDI Daten senden.

Wenn das Graphite M32 mit USB Hub verbunden wird, der keine Stromversorgung bietet, kann es sein, dass es nicht ausreichend Strom erhält, um eingeschaltet werden zu können. Es wird empfohlen, dass Sie Ihr Graphite M32 direkt mit dem Computer oder einem USB Hub mit Stromversorgung verbinden.

2. Starten Sie Ihr DAW oder Software für virtuelle Instrumente.
3. Wählen Sie das Graphite M32 als das MIDI Eingang und MIDI Ausgang Gerät.

*\*Um es direkt mit einem iPad zu verbinden, müssen Sie das Apple iPad Camera Anschluss oder den Lightning to USB Kamera Adapter verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten).*

ENGLISH

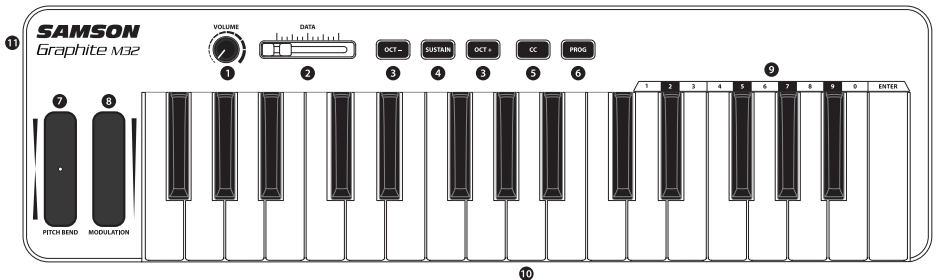
FRENCH

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

## Bedienelemente und Funktionen am Frontpanel



1. **VOLUME Regler** - Dieser Regler ist ab Werk eingestellt, um MIDI Volume (CC #7) Meldungen zu verschicken. Der VOLUME Regler kann mit dem Computer Editor konfiguriert werden, um verschiedene MIDI Parameter zu steuern.
2. **DATA Regler** - Dieser Regler ist ab Werk eingestellt, um MIDI Pan (CC #10) Meldungen zu verschicken. Der DATA Regler kann mit dem Computer Editor konfiguriert werden, um verschiedene MIDI Parameter zu steuern.
3. **OCTAVE +/-** - Tasten - Betätigen Sie die OCTAVE Tasten, um die Oktav der Tastatur bis zu vier Oktaven nach oben oder unten zu verschieben und so den Bereich des Keyboards zu erweitern. Jedes Mal, wenn Sie die OCTAVE Taste betätigen, wird der Bereich der Tastatur um 12 Noten nach oben oder unten verschoben. Die Tasten blinken progressiv schneller, wenn die Oktav in eine Richtung verschoben wird. Betätigen Sie beide Tasten gleichzeitig, um die Tastatur wieder auf den Standardbereich einzustellen.
4. **SUSTAIN Taste** - Betätigen Sie diese Taste, um die zurzeit gehaltenen Noten zu halten. Lassen Sie die Taste los, um die gehaltenen Noten freizugeben.
5. **CC Taste** - Wenn sie betätigt wird, sendet die eine Control Change Meldung. Die CC Taste kann über den Graphite M32 Computer Editor zugewiesen werden.
6. **PROG Knopf** - Betätigen Sie diese Taste, um Programmwechsel Informationen über die Funktionstasten (0–9) zu senden. Betätigen Sie die Taste mit der Bezeichnung ENTER, um die gewünschte Programmwechsel Meldung zu senden. Wenn die PROG Taste betätigt wird, wird der Knopf rot leuchten und die Tasten werden keine Noteninformationen senden.
7. **PITCH BEND Band** - Schieben Sie Ihren Finger über das Band, die Tonhöhe der auf der Tastatur gespielten Noten zu erhöhen oder verringern.
8. **MODULATION Band** - Lassen Sie Ihre Finger über das Band gleiten, um Modulation Meldungen zu senden. Modulation wird normalerweise dazu verwendet, um zum gespielten Ton Vibrato oder andere Effekte hinzuzufügen.

## Bedienelemente und Funktionen am Frontpanel

- Funktionstasten** - Im PROG Modus werden die ersten 11 Tasten des Keyboards Funktionen und Ziffern (0-9) und ENTER zugewiesen. Um eine Program Change Meldung zu senden, betätigen Sie die Taste PROG und geben Sie dann die Programmnummer mit den Zifferntasten ein. Nachdem die Programmnummer eingegeben wurde betätigen Sie die ENTER Taste, um die Programmnummer Informationen zu übertragen. Das Graphite M32 Keyboard wird den Programm- Modus verlassen und die Funktionstasten werden die Note Information übertragen.
- Keyboard** - Anschlagdynamisches Keyboard mit 32 Tasten.
- USB Anschluss** - Schließen Sie das beigefügte USB Kabel von diesem Port an den USB Anschluss eines Computers, um die Tastatur mit Strom zu versorgen und auch MIDI Daten zu versenden oder zu empfangen.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

## Ändern von Parametern

Das Graphite M32 Keyboard verfügt über Steuerelemente, deren Einstellungen mit dem Graphite M32 Computer Editor geändert werden kann. Sie können ihn von der Samson Website ([www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)) herunterladen. Die folgenden Informationen beschreiben die verfügbaren Parameter für jedes Element, die angepasst werden können.

### Belegbarer Volume Regler

**Control Change:** Stellt die Control Change Nummer ein, die der Regler übertragen wird.

**MIDI Kanal:** Stellt den spezifischen MIDI Kanal ein, den die Taste zur Übertragung der Daten verwenden wird.

### Belegbarer Data Regler

**Control Change:** Stellt die Control Change Nummer ein, die der Regler übertragen wird.

**MIDI Kanal:** Stellt den spezifischen MIDI Kanal ein, den der Regler zur Übertragung der Daten verwenden wird.

### Modulation Strip

**Control Change:** Stellt die Control Change Nummer ein, die das Modulation Band übertragen wird.

**MIDI Kanal:** Stellt den spezifischen MIDI Kanal ein, den das Modulation Band zur Übertragung der Daten verwenden wird.

### CC Taste

**Control Change:** Stellt die Control Change Nummer ein, die die CC Tasten übertragen werden.

**MIDI Kanal:** Stellt den spezifischen MIDI Kanal ein, den die CC Tasten zur Übertragung der Daten verwenden werden.

**Value:** Stellt den Control Change Betrag ein, die die Taste übertragen wird.

## Spezifikationen

Tastatur	32 Tasten, halbgewichtet, anschlagdynamisch
Elemente	Volume Regler Data Regler, Octave +/- Tasten, Pitch Bend Band , Modulation Band
Steuerelemente	SUSTAIN, CC Modus, PROG
Funktionstasten	0-9, Enter
MIDI	MIDI über USB
Stromversorgung	Spannungsversorgung über USB Anschluss
Zubehör	USB Kabel
Abmessungen	17.36" x 4.8" x 1.65" 441 mm x 122 mm x 42 mm
Gewicht	1.32 lbs 0,6 kgs

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO



**ATENCIÓN**  
**¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**  
**¡NO ABRIR!**

**PRECAUCIÓN:** CON EL FIN DE REDUCIR EL PELIGRO DE SACUDIDA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PIEZAS CUYA REPARACIÓN PUEDA SER EFECTUADA POR EL USUARIO EN EL INTERIOR DEL APARATO. ENCARGUE LAS REPARACIONES A PERSONAL TÉCNICO DEBIDAMENTE CUALIFICADO.

El símbolo de un relámpago con cabeza de flecha situado en el interior de un triángulo equilátero tiene como objeto alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada en el interior del alojamiento del producto que podría tener la magnitud suficiente para presentar un riesgo de sacudida eléctrica.

El símbolo de un signo de exclamación situado en el interior de un triángulo equilátero tiene como objeto alertar al usuario de la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento importantes en la documentación que acompaña al aparato.

### **ADVERTENCIA**

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA. NO UTILICE EL ENCHUFE DE ESTE APARATO CON UN CABLE ALARGADOR, RECEPTÁCULO O SALIDA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS PATILLAS DEL ENCHUFE QUEDEN COMPLETAMENTE INTRODUCIDAS Y NO QUEDEN PARTES DE LAS MISMAS AL DESCUBIERTO. PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA. NO PERMITA QUE ESTE APARATO QUEDA EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, COLOQUE E INTRODUZCA CORRECTAMENTE EL ENCHUFE EN LA UNIDAD.

Apple, Mac, Mac OS e iPad son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.

IOS es una marca o marca registrada de Cisco en Estados Unidos y otros países y se utiliza bajo licencia.



## PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones en este dispositivo no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo a lo establecido en la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas en instalaciones residenciales. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, no está garantizado que estas interferencias no se produzcan en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de la radio o la televisión, lo cual podrá comprobar fácilmente apagando y encendiendo este aparato, el usuario será el responsable de tratar de corregir dichas interferencias por medio de una o más de las siguientes medidas.

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia de separación entre este aparato y el receptor.
- Conecte este aparato a una salida de corriente o regleta distinta a la que esté conectado el receptor.
- Pida consejo a un técnico especialista en radio/TV o en el establecimiento en el que adquirió el producto.




A la hora de deshacerse de este aparato al final de su vida de servicio, no lo elimine junto con la basura doméstica general. Existe un procedimiento específico para la eliminación de los aparatos electrónicos usados de manera conforme a la legislación actual que requiere el tratamiento, la recuperación y el reciclaje apropiados de los mismos.

Los usuarios no profesionales residentes en uno de los 28 estados miembro de la UE, en Suiza y en Noruega pueden devolver sus aparatos electrónicos usados, sin coste alguno, al comercio en el que fueron adquiridos (si se adquiere allí otro aparato similar) o a determinados centros designados para la recogida de residuos eléctricos y electrónicos.

En el caso de los países no indicados arriba, póngase en contacto con las autoridades locales para determinar el método de eliminación correcto.

Mediante la eliminación correcta de su aparato usado se asegurará de que éste se someta al tratamiento, la recuperación y el reciclaje apropiados, evitándose así los efectos adversos sobre el medio ambiente y la salud humana.

## Información de Seguridad Importante

1. Lea cuidadosamente estas instrucciones.
  2. Conserve estas instrucciones para cualquier consulta en el futuro.
  3. Siga cuidadosamente todas las advertencias.
  4. Observe y siga todas las instrucciones del fabricante.
  5. No utilice este aparato cerca del agua.
  6. Limpie el aparato solo con un trapo seco.
  7. No bloquee las aperturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
  8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
  9. Utilice solo las conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
  10. Utilice solo el soporte de carro, el soporte de trípode o la mesa especificados por el fabricante o vendidos junto con el aparato. Si utiliza un carro, es necesario que proceda con precaución a la hora de mover el conjunto del carro/aparato con el fin de evitar que vuelque y las lesiones personales que ello podría acarrearle.
- 
11. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
  12. Dirija cualquier posible reparación solo a personal técnico debidamente cualificado. Deberá hacer que su aparato sea reparado cuando esté dañado de cualquier manera, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están dañados, o si se han derramado líquidos, o se ha introducido algún objeto dentro de la unidad, si ésta ha quedado expuesta a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
  13. Este aparato no debe exponerse al goteo o a las salpicaduras de líquidos. Tampoco deben colocarse sobre él objetos llenos de líquidos, como por ejemplo jarrones.
  14. Atención - para evitar descargas eléctricas, introduzca totalmente las patillas del enchufe en las ranuras de la toma.
  15. Mantenga este aparato en un entorno con buena ventilación.
  16. Desenchufe siempre los cables tirando firmemente del enchufe y nunca del cable.

## Introducción

¡Felicidades y gracias por su compra del teclado controlador USB compacto Graphite M32 de Samson! El Graphite M32, fácilmente integrable en su estación de trabajo de producción digital Windows o Mac, le ofrece todo el control de su actuación o producción. El teclado también puede alimentarse directamente mediante un iPad Apple (utilizando el Kit de Conexión de Cámara para iPad de Apple o el Adaptador de Conector Lightning a USB para Cámaras, no incluidos) y puede utilizarse para controlar un gran número de aplicaciones iOS MIDI, como por ejemplo GarageBand. El Graphite M32 dispone de un teclado de 32 teclas sensibles a la velocidad, un fader de Datos asignable, un mando de Volumen y bandas táctiles de inflexión de tono y modulación. Para aprovechar al máximo las funciones asignables, tendrá que descargar el editor de Graphite M32 gratuito en la página web de Samson ([www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)).

En estas páginas encontrará una descripción detallada de las características del teclado controlador Graphite M32, así como un recorrido guiado por su panel de control e instrucciones paso a paso para su configuración y uso. También encontrará adjunta una tarjeta de garantía. No olvide rellenarla y enviárnosla por correo para que pueda recibir soporte técnico online y para que le podamos ofrecer información actualizada sobre éste y otros productos de Samson en el futuro.

Le recomendamos que apunte el número de serie en el espacio reservado para ello por si tiene que hacer cualquier consulta en el futuro.

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Con unos cuidados y mantenimiento adecuados, su Graphite M32 funcionará sin ningún problema durante muchos años. En el caso improbable de que en algún momento tuviera que reparar el aparato, deberá solicitarnos un número de Autorización de Devolución (RA) para poder enviar la unidad a Samson. Sin este número no se aceptará el aparato. Póngase en contacto con Samson en el número 1-800- 3SAMSON (1-800-372-6766) para que le facilitemos este número de autorización de devolución antes de enviarnos la unidad. Si fuera posible, conserve el embalaje original y los materiales de protección para devolvernos la unidad dentro de ellos. Si compró su unidad fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor en lo relativo a los detalles de la garantía y la información de servicio.

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

## Características

El Samson Graphite M32 utiliza la tecnología más avanzada y ha sido diseñado con la máxima precisión y cuidado. Éstas son algunas de sus características principales:

- Teclado de 32 teclas sensibles a la velocidad
- Mando de Volumen y control deslizante de datos
- Bandas de controles táctiles de Inflexión de Tono y Modulación
- Modo CC para el ajuste de teclas de manera que envíen mensajes de cambio de control
- Modo de Programa para el envío de información de cambio de programa
- Diseño compacto, perfecto para aplicaciones de actuaciones en directo y de estudio
- Botones de Octava hacia arriba/abajo y Sustain específicos
- *Plug and play* USB y alimentación de bus

## Componentes del Sistema

- Teclado USB Graphite M32 de Samson
- Un (1) cable USB
- Manual del Usuario de Graphite M32

## Requisitos Mínimos del Sistema

### Windows (PC)

- Windows XP/Vista/Win 7/Win 8
- 800 MHz o más, 256 MB de RAM o superior, puerto USB

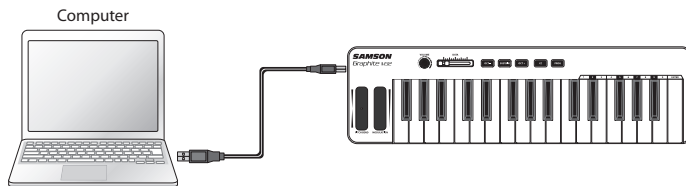
### Mac OS

- Mac OS X 10.4.9 o más reciente
- 733MHz o más, 512MB de RAM o superior, puerto USB

### iPad Apple

- iOS v4.2 o superior

## Inicio Rápido



1. Conecte el Graphite M32 a su ordenador o iPad\* utilizando el cable USB incluido. La unidad recibirá alimentación y transmitirá datos MIDI a través de la conexión USB.

Si el Graphite M32 se conecta a un concentrador USB sin alimentación, es posible que no reciba la alimentación suficiente para encenderse. Le recomendamos que conecte el Graphite M32 directamente a su ordenador o a un concentrador USB con alimentación.

2. Inicie su software DAW o de instrumentos virtuales.
3. Configure el Graphite M32 como el dispositivo de Entrada MIDI y Salida MIDI.

*\*Para la conexión directa a un iPad, necesitará el Kit de Conexión para Cámara de iPad o el Adaptador de Conector Lightning a USB para Cámaras de Apple (no incluidos).*

ENGLISH

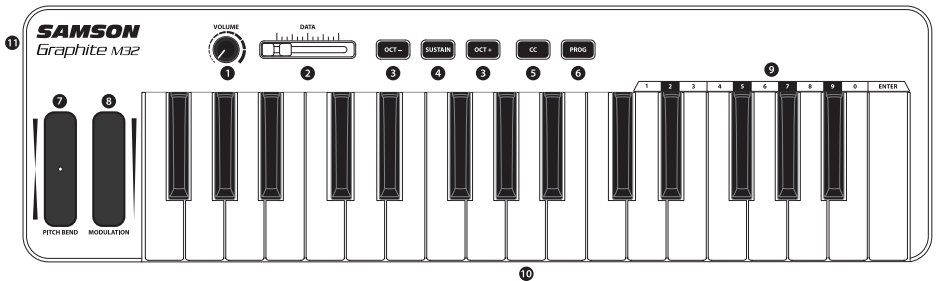
FRAÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

## Controles y Funciones del Panel Frontal



- Mando de VOLUMEN** - Este mando viene preconfigurado en fábrica para enviar mensajes de volumen MIDI (CC #7). El mando de VOLUMEN puede asignarse para el control de diferentes parámetros MIDI utilizando el editor de ordenador.
- Mando Deslizante de DATOS** - Este mando deslizante viene preconfigurado en fábrica para enviar mensajes MIDI de panorama (CC #10). El mando deslizante de DATOS puede asignarse para el control de diferentes parámetros MIDI utilizando el editor de ordenador.
- Botones de OCTAVA +/-** - Pulse los botones de OCTAVA para cambiar la octava del teclado hacia arriba o abajo en un máximo de cuatro octavas, para ampliar así el rango del teclado. Cada vez que pulse el botón de OCTAVA, el rango del teclado cambiará hacia arriba o abajo en 12 notas. Los botones parpadean cada vez más rápido mientras la octava del teclado cambia en cada dirección. Pulse los dos botones para ajustar el teclado en el rango predefinido.
- Botón SUSTAIN** - Pulse este botón para sostener (mantener) las notas que se estén produciendo en ese momento. Suelte el botón para que las notas dejen de mantenerse.
- Botón CC** - Cuando se pulsa, el teclado envía un mensaje de cambio de control. El botón CC puede asignarse utilizando el editor de ordenador de Graphite M32.
- Botón PROG** - Pulse este botón para enviar información de cambio del programa mediante las teclas de Función (0–9). Pulse la tecla marcada como INTRO para enviar el mensaje de cambio del programa que desee. Cuando se pulsa el botón PROG, el botón se ilumina en color rojo y las teclas no enviarán información de notas.
- Banda de INFLEXIÓN DE TONO** - Deslice el dedo por la banda para producir una inflexión tonal arriba o abajo de las notas tocadas en el teclado.
- Banda de MODULACIÓN** - Deslice el dedo por la banda para enviar mensajes de modulación. La modulación se utiliza normalmente para añadir efectos de vibrato u otros efectos expresivos al sonido que se está tocando.

## Controles y Funciones del Panel Frontal

- 9. Teclas de Función** - En el Modo PROG, las últimas 11 teclas del teclado se asignan a dígitos numéricos (0–9) y a INTRO. Para enviar un mensaje de cambio de programa, pulse el botón PROG e introduzca el número de programa a continuación pulsando las teclas numeradas. Cuando haya introducido el número de programa, pulse la tecla INTRO para transmitir la información del número de programa. El Graphite M32 saldrá del modo de programa y las teclas de Función transmitirán información de notas.
- 10. Teclado** - teclado de 32 notas sensibles a la velocidad.
- 11. Conexión USB** - Conecte un mini cable USB incluido desde este puerto a la conexión USB de un ordenador o iPad para proporcionar alimentación eléctrica al teclado y para el envío y recepción de datos MIDI.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

## Edición de Parámetros

El Graphite M32 incluye controles cuyos ajustes pueden personalizarse utilizando el editor de ordenador del Graphite M32, que puede encontrarse en la página web de Samson ([www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)). La siguiente información indica los parámetros disponibles para cada control que pueden ajustarse.

### **Mando de Volumen Asignable**

**Cambio de Control:** Ajusta el número de cambio de control que transmitirá el mando.

**Canal MIDI:** Ajusta el canal MIDI específico que utilizará el botón para transmitir datos.

### **Mando Deslizante de datos Asignable**

**Cambio de Control:** Ajusta el número de cambio de control que transmitirá el mando deslizante.

**Canal MIDI:** Ajusta el canal MIDI específico que utilizará el codificador para transmitir datos.

### **Banda de Modulación**

**Cambio de Control:** Ajusta el número de cambio de control que transmitirá la banda de Modulación

**Canal MIDI:** Ajusta el canal MIDI específico que utilizará la banda de Modulación para transmitir datos.

### **Botón CC**

**Cambio de Control:** Ajusta el número de cambio de control que transmitirán las teclas CC.

**Canal MIDI:** Ajusta el canal MIDI específico que utilizarán las teclas CC para transmitir datos.

**Valor:** Ajusta el valor de cambio de control que transmitirá el botón.



## Especificaciones

Teclado	32 teclas semi-contrapesadas, sensible a la velocidad
Controles	Mando de Volumen, Mando Deslizante de Datos, Botones de Octava +/-, Banda Táctil de Inflexión de Tono, Banda Táctil de Modulación
Controles de Operación	SUSTAIN, Modo CC, PROG
Teclas de Función	0-9, Intro
MIDI	MIDI en USB
Alimentación	Alimentación por Bus USB
Accesorios	Cable USB
Dimensiones	441 mm x 122 mm x 42 mm 17,36" x 4,8" x 1,65"
Peso	6 kgs 1,32 libras

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO



**ATTENZIONE  
RISCHIO DI FOLGORAZIONE!  
NON APRIRE!**

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE NON ASPORTARE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). IL DISPOSITIVO NON CONTIENE COMPONENTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il simbolo del fulmine con la punta a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate nella cassa del prodotto, di ampiezza sufficiente a costituire un rischio di folgorazione.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione nella documentazione a corollario dell'apparecchio.

### **AVVERTIMENTO**

PER SCONGIURARE IL PERICOLO DI INCENDI O FOLGORAZIONI NON UTILIZZARE QUESTA SPINA CON UNA PROLUNGA, UNA PRESA DI CORRENTE O ALTRE USCITE A MENO CHE LE LAME NON POSSANO ESSERE INSERITE COMPLETAMENTE PER EVITARNE L'ESPOSIZIONE. PER SCONGIURARE IL PERICOLO DI INCENDI O FOLGORAZIONI NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. PER EVITARE FOLGORAZIONI INSERIRE COMPLETAMENTE LA LAMA LARGA DELLA SPINA NELLA FESSURA LARGA DELLA PRESA.

Apple, Mac, Mac OS e iPad sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

IOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri Paesi e viene utilizzato in virtù della concessione di una licenza.

## ATTENZIONE

Variazioni o modifiche alla struttura di questo dispositivo non espressamente approvate dal soggetto responsabile per la conformità potrebbero rendere nulla l'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchio da parte dell'utente.

NOTA: l'apparecchio è stato testato e ritenuto conforme ai limiti applicabili ai dispositivi digitali di Classe B, conformemente alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di assicurare una protezione ragionevole dalle interferenze dannose negli impianti domestici. L'apparecchio genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato conformemente alle istruzioni, potrebbe causare delle interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia non ci sono garanzie che in impianti particolari non si producano interferenze. Se questo apparecchio effettivamente dovesse causare interferenze dannose al ricevimento di segnali radio o televisivi, che potrebbero essere determinate dal suo spegnimento e dalla sua accensione, l'utente è invitato a cercare di correggere le interferenze mettendo in atto una o più delle seguenti misure:

- Orientare o posizionare nuovamente l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa collocata su un circuito diverso da quello a cui il ricevitore è collegato.
- Chiedere assistenza al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto.

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO



Se si desidera smaltire il prodotto, non gettarlo con i rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta separato per i prodotti elettronici usati conformemente alla normativa che richiede un trattamento, un recupero e un riciclo corretti.

Gli utenti privati residenti nei ventotto stati membri dell'UE, in Svizzera e in Norvegia possono portare gratuitamente i propri prodotti elettronici usati presso strutture di raccolta preposte o a un rivenditore (se si acquista un apparecchio nuovo analogo).

Per i Paesi non ricordati sopra, contattare le autorità locali per conoscere il metodo di smaltimento corretto.

Facendo ciò si garantirà che il prodotto smaltito sia sottoposto al trattamento, al recupero e al riciclo necessari, evitando così possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

## Informazioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Osservare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire unicamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare alcuna delle aperture di ventilazione. Eseguire l'installazione conformemente alle istruzioni della società produttrice.
8. Non installare nei pressi di sorgenti di calore come termosifoni, registri di calore, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
9. Usare soltanto dispositivi/accessori specificati dalla società produttrice.
10. Usare unicamente con il carrello, la base, il treppiede, il sostegno o il tavolo specificati dalla società produttrice o venduti con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione nello spostamento dell'insieme carrello/apparecchio per evitare lesioni da ribaltamento.
11. Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente all'imperversare di temporali con fulmini o quando non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.
12. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a personale di assistenza qualificato. Eventuali riparazioni sono necessarie se l'apparecchio è stato danneggiato in qualche modo, come nel caso di guasti al cavo di alimentazione o alla spina, danni provocati dal rovesciamento di liquido o dalla caduta di oggetti sull'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, o se l'apparecchio non funziona in modo normale o è stato fatto cadere.
13. L'apparecchio non dovrà essere esposto a sgocciolamento o schizzi di acqua e su di esso non deve essere posato alcun oggetto contenente liquido, come per esempio un vaso.
14. Fare attenzione ad evitare folgorazioni, inserire completamente la lama larga della spina nella fessura larga della presa.
15. Mantenere una corretta ventilazione attorno all'intera unità.
16. Staccare sempre i cavi afferrando saldamente la spina, senza tirare il cavo.



## Introduzione

Grazie per aver acquistato il controller a tastiera USB compatto Graphite M32 di Samson! Il modello Graphite M32 offre all'utente un controllo completo su esecuzioni e produzione e un'agevole integrazione con le workstation per la produzione audio digitale Windows o Mac. La tastiera può essere alimentata direttamente anche da un iPad Apple (facendo uso del kit per il collegamento di una foto/videocamera all'iPad di Apple o dell'adattatore per fotocamere da Lightning a USB, non in dotazione) e può essere utilizzata per controllare svariate app iOS mediante MIDI, per esempio GarageBand. Il controller Graphite M32 possiede una tastiera sensibile alla velocità di trentadue tasti, un fader dati assegnabile, una manopola di regolazione del volume, controller per pitch bend e modulazione. Per trarre il massimo vantaggio dalle funzioni assegnabili, sarà opportuno scaricare l'editor gratuito Graphite M32 dal sito web di Samson ([www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)).

In queste pagine troverete una descrizione dettagliata delle caratteristiche del controller a tastiera Graphite M32, oltre a un tour guidato attraverso il suo pannello di controllo e a istruzioni riguardo alla sua configurazione e al suo utilizzo. Nella confezione troverete anche un certificato di garanzia. Vi preghiamo di compilarlo e spedirlo in modo da poter ricevere assistenza tecnica on-line e da permetterci di inviarvi informazioni aggiornate su questo e altri prodotti Samson in futuro.

Vi raccomandiamo di annotare il numero di serie del vostro prodotto nello spazio apposito sottostante, in modo da farvi riferimento in futuro.

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Data di acquisto: \_\_\_\_\_

Con le dovute cure e manutenzione, il controller Graphite M32 funzionerà senza problemi per molti anni. Se la tastiera dovesse necessitare riparazioni, bisognerà ottenere un numero di autorizzazione al reso (RA) prima di spedirla a Samson. Senza questo numero, l'unità non sarà accettata. Vi preghiamo di contattare Samson allo 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) per ottenere il numero RA prima di spedire la vostra unità. Conservare la confezione originale e, se possibile, effettuare il reso dell'unità nel suo imballaggio originario. Se il controller Graphite M32 è stato acquistato fuori dal territorio degli Stati Uniti, contattare il distributore locale per dettagli sulla garanzia e informazioni sull'assistenza.

ENGLISH  
DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

## Caratteristiche

Il controller Graphite 32 di Samson utilizza tecnologia all'avanguardia e la sua progettazione è curata fin nei minimi dettagli. Di seguito ne vengono esposte alcune delle principali caratteristiche:

- Tastiera da trentadue tasti sensibile alla velocity
- Manopola di regolazione del volume e cursore dati
- Controller a nastro per pitch bend e modulazione
- Modalità CC per configurare i tasti in modo da inviare messaggi di control change
- Modalità Program (Programma) per inviare informazioni sui cambi di programma
- Modello compatto, perfetto per esecuzioni dal vivo e applicazioni in studio
- Tasti dedicati per l'aumento e la diminuzione delle ottave (Oct +, Oct -) e tasto Sustain
- Alimentazione "plug and play" USB e mediante bus

## Componenti del sistema

- Tastiera USB Graphite M32 Samson
- Un (1) cavo USB
- Manuale di istruzioni per il controller Graphite M32

## Requisiti minimi del sistema

### Windows (PC)

- Windows XP/Vista/Win 7/Win 8
- 800 MHz o maggiore, 256 MB di RAM o più grande, porta USB

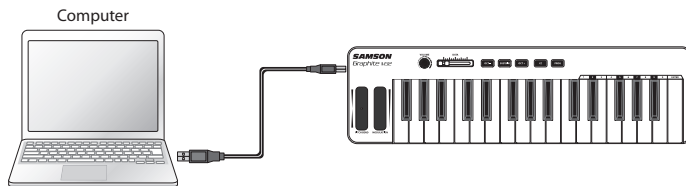
### Mac OS

- Mac OS X 10.4.9 o versione superiore
- 733 MHz o maggiore, 512 MB di RAM o più grande, porta USB

### iPad Apple

- iOS v 4.2 o versione superiore

## Operazioni preliminari



1. Collegare il Graphite M32 al proprio computer o iPad\* facendo ricorso al cavo USB in dotazione. L'unità sarà alimentata e trasmetterà dati MIDI attraverso la connessione USB.

Se il Graphite M32 è collegato a un hub USB non alimentato, potrebbe non ricevere sufficiente corrente per accendersi. Si consiglia di collegare il Graphite M32 direttamente al computer o a un hub USB alimentato.

2. Lanciare il software della stazione di registrazione audio digitale o il software dello strumento virtuale.
3. Impostare il Graphite M32 come dispositivo di ingresso MIDI e di uscita MIDI.

*\*Per collegare il controller direttamente a un iPad bisognerà fare ricorso a un kit per il collegamento di una foto/videocamera a un iPad Apple o a un adattatore per fotocamere da Lightning a USB (non in dotazione).*

ENGLISH

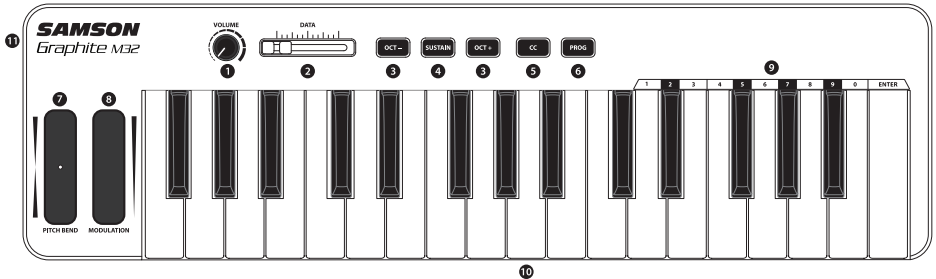
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

## Comandi e funzioni del pannello frontale



- 1. Manopola di regolazione del VOLUME** - La manopola è prerogolata in fabbrica in modo da inviare i messaggi MIDI relativi al volume (CC #7). Attraverso l'editor installato sul computer la manopola di regolazione del VOLUME può essere assegnata in modo tale da controllare diversi parametri MIDI.
- 2. Cursore DATA (DATI)** - Questo cursore è prerogolato in fabbrica in modo da inviare i messaggi MIDI pan (CC #10). Attraverso l'editor installato sul computer il cursore DATA (DATI) può essere assegnato in modo tale da controllare diversi parametri MIDI.
- 3. Tasti OCT +/-** - Premere i tasti OCT (OTTAVA) per spostarsi in su o in giù di un'ottava sulla tastiera, intervenendo su un massimo di quattro ottave, per estendere la gamma della tastiera. Ogni volta che si preme un tasto OCT, la gamma della tastiera si alza o si abbassa di dodici note. I tasti lampeggiano sempre più velocemente man mano che le ottave sulla tastiera si spostano in ciascuna direzione. Premere entrambi i tasti per impostare la tastiera sulla gamma di valori predefiniti.
- 4. Tasto SUSTAIN** - Premere questo tasto per prolungare (filare) delle note filate in un determinato momento. Rilasciare il tasto per smettere di filare le note.
- 5. Tasto CC** - Quando viene premuto, la tastiera invia un messaggio di control change. Il tasto CC può essere assegnato mediante l'editor Graphite M32 installato sul computer.
- 6. Tasto PROG** - Premere questo tasto per inviare dati relativi al cambio di programma attraverso i tasti funzione (0-9). Premere il tasto contrassegnato con ENTER (INVIO) per inviare il messaggio relativo al cambio di programma desiderato. Quando viene premuto, il tasto PROG si accende assumendo colore rosso e i tasti non invieranno informazioni relativamente alle note.
- 7. Controller a nastro del PITCH BEND** - Far scorrere il dito per alzare o abbassare l'altezza delle note riprodotte sulla tastiera.



## Comandi e funzioni del pannello frontale

- 8. Controller a nastro della MODULAZIONE (MODULATION)** - Far scorrere il dito per inviare messaggi relativi alla modulazione. La modulazione di solito è utilizzata per aggiungere del vibrato o altri effetti espressivi a un suono che viene riprodotto.
- 9. Tasti funzione** - Nella modalità PROG, gli ultimi undici tasti della tastiera sono assegnati a cifre numeriche (0–9), a questi si aggiunge il tasto ENTER (INVIO). Per inviare un messaggio di cambio di programma, premere il tasto PROG, poi inserire il numero di programma con l'ausilio dei tasti numerati. Dopo aver inserito il numero di programma, premere il tasto ENTER (INVIO) per trasmettere le informazioni relative al numero di programma. Il controller Graphite M32 uscirà dalla modalità Programma e i tasti funzione trasmetteranno dati relativi alle note.
- 10. Tastiera** - Tastiera da 32 note sensibile alla velocity.
- 11. Connessione USB** - Per alimentare la tastiera e per inviare e ricevere dati MIDI collegare il cavo mini USB in dotazione da questa porta alla porta per la connessione USB presente su un computer.

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

## Modifica dei parametri

Il controller Graphite M32 dispone di comandi le cui impostazioni possono essere personalizzate con l'editor Graphite M32 che si può reperire sul sito web di Samson ([www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)) e installare sul proprio computer. Le seguenti informazioni descrivono a grandi linee i parametri di ogni comando su cui è possibile intervenire.

### **Manopola di regolazione del volume assegnabile**

**Control change:** imposta il numero del messaggio di control change che la manopola trasmetterà.

**Canale MIDI:** imposta il canale MIDI specifico che la manopola userà per trasmettere i dati.

### **Cursore dati assegnabile**

**Control change:** imposta il numero del messaggio di control change che il cursore trasmetterà.

**Canale MIDI:** imposta il canale MIDI specifico che l'encoder userà per trasmettere i dati.

### **Controller della modulazione**

**Control Change:** imposta il numero del messaggio di control change che il controller della modulazione trasmetterà.

**Canale MIDI:** imposta il canale MIDI specifico che il controller della modulazione userà per trasmettere i dati.

### **Tasto CC**

**Control Change:** imposta il numero del messaggio di control change che i tasti CC trasmetteranno.

**Canale MIDI:** imposta il canale MIDI specifico che i tasti CC useranno per trasmettere i dati.

**Valore:** imposta il valore di control change che il tasto trasmetterà.

## Specifiche

Tastiera	32 tasti, semipesata, sensibile alla velocity
Comandi	Manopola di regolazione del volume, Cursore dati, Tasti Oct +/-, Controller a nastro pitch bend, Controller a nastro modulazione
Comandi delle operazioni	SUSTAIN, modalità CC, PROG
Tasti funzione	0-9, Enter (Invio)
MIDI	MIDI via USB
Alimentazione	Alimentazione tramite bus mediante cavo USB
Accessori	cavo USB
Dimensioni	17,36" x 4,8" x 1,65" 441 mm x 122 mm x 42 mm
Peso	1,32 lb 0,6 kg

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Samson Technologies  
45 Gilpin Avenue  
Hauppauge, New York 11788-8816  
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)  
Fax: 631-784-2201  
[www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)